

La privacidad y la seguridad infantil en Internet:

Una guía útil para padres

Fuente: <http://www.privacyrights.org/spanish/pi21.htm>

Página Informativa 18: La privacidad de los niños en Internet

Derecho de Autor © 1998-2006.
Privacy Rights Clearinghouse / UCAN
June 1998. Revised October 2002

Nota:

- Esta guía provee numerosos enlaces a otros sitios de Internet. Por favor contacte a Privacy Rights Clearinghouse si encuentra que algunos de estos enlaces no funcionan.
- También se mencionan varios productos, pero eso no implica que se les patrocina.

Muchos niños cibernautas no tienen problemas para utilizar una computadora y quedan fácilmente maravillados por la cantidad de información e imágenes que pueden encontrar en Internet. De acuerdo a algunas cifras recientes, el 90 por ciento de los niños en edad escolar tienen acceso a Internet en casa o en la escuela.

La Internet ofrece a los niños y a los jóvenes tremendas oportunidades para explorar nuevas ideas, visitar otras tierras, conocer a otros niños y participar en excitantes juegos. Sin embargo, como el mundo real, el mundo de Internet también puede ser peligroso.

Los padres de familia, maestros y otros guardianes no siempre pueden estar disponibles para prevenir que los niños y jóvenes visiten sitios que contengan material dañino o inaceptable. Asimismo, tampoco pueden estar disponibles en todo momento para hablar con los niños sobre este tipo de material.

Las palabras "dañino" e "inaceptable" pueden interpretarse de diferentes maneras. En la comunidad cibernética, por lo general se utilizan para describir material pornográfico, palabras obscenas y lenguaje de odio. En esta guía, las utilizaremos también para incluir publicidad e imágenes que manipulan a los niños.

Esta guía, que está dividida en las siguientes seis secciones, es un recurso para los padres de familia que deseen maximizar los beneficios de la Internet para sus hijos y a la vez minimizar los peligros:

1. [Resumen de consejos sobre la seguridad y la privacidad](#)
2. [Mercadotecnia en Internet dirigida a los niños](#)
3. [Material peligroso y filtros](#)
4. [Seguridad para el "chat" y los mensajes instantáneos o "instant messages"](#)

5. [Recursos cibernéticos sobre la privacidad y la seguridad](#)
- 5a. [Recursos para los adolescentes](#)
6. [Directorio de organizaciones](#)

1. Resumen de consejos sobre la seguridad y la privacidad

Esta guía abarca una amplia gama de temas sobre la privacidad y la seguridad en Internet. No existen soluciones fáciles para asegurar que su hijo tenga una experiencia cibernética sin toparse con algunos peligros. Asimismo, no existen programas 100 por ciento confiables.

En resumen, no puede sustituirse la supervisión de un adulto. La mejor manera de asegurar que las actividades cibernéticas de sus hijos sean positivas es por medio de la comunicación con ellos.

A continuación presentamos los mejores consejos para proteger la privacidad y seguridad de sus hijos. Para conocer consejos adicionales, lea el resto de esta guía y familiarícese con la Sección 5 titulada "Recursos cibernéticos sobre la privacidad y la seguridad".

Política sobre la privacidad. Lea las políticas sobre la privacidad que ofrecen los sitios que visitan sus hijos y enseñe a sus hijos mayores a que hagan lo mismo. Los mejores sitios explican qué tipo de información colectan; el uso que le dan y si usted tiene opciones en tanto a permitirles o no que obtengan información sobre sus hijos.

Autorización. Si su hijo es menor de 13 años, usted tiene la opción de autorizar o negar a un sitio de Internet la capacidad de recaudar información sobre su hijo o hija. Esto por ley federal (vea la Sección 2). Asegúrese de leer bien las políticas de privacidad antes de tomar esta decisión.

Sellos. Busque en la página principal un "sello de garantía" de privacidad como TRUSTe, www.truste.org. Para poder utilizar este sello, los sitios de Internet deben someterse a auditorías relacionadas con sus políticas de privacidad. Asimismo, estos sellos proveen servicio en caso de que existan disputas. La organización TRUSTe cuenta con un sello especial para niños menores de 13 años. La organización Council of Better Business Bureaus también cuenta con un programa de "sellos de garantía" (www.bbbonline.org).

Contratos. Anime a sus hijos, especialmente a los adolescentes, a que se responsabilicen del uso de la Internet. Hable con ellos. La comisión comercial Federal Trade Commission ofrece una sección con sugerencias sobre cómo comunicarse con sus hijos sobre este tema titulado "Site Seeing on the Internet" (www.ftc.gov/bcp/online/pubs/online/sitesee.html). El siguiente sitio, también para padres, ofrece información similar: www.getnetwise.org/tools/toolscontracts.php

Reglas de familia. Usted puede establecer reglas familiares sobre el uso de Internet en casa. Los siguientes consejos son algunos de los que ofrece, en español, el centro de niños extraviados National Center for Missing and Exploited Children (www.missingkids.com):

- Aconseje a sus niños que en los cuartos de "chat" no den **información que pueda identificarlos** como datos familiares, dirección, número telefónico o nombre de la escuela a la que asisten. Esta información no debe proveerse por medio de un correo electrónico a menos de que conozcan a la persona. Tampoco deben mandar fotos personales o de su familia sin su permiso. Lo mejor es que los niños utilicen nombres de pantalla o "screen names" diferentes a los que utilizan en su casa.
- Explique a sus hijos que una **contraseña** jamás debe compartirse con alguien, ni siquiera con una persona que diga que trabaja para la compañía que provee el servicio de Internet.
- Adviértale a sus hijos que no deben responder a **mensajes que amenacen**, humillen o que sugieran algo que los incomode. Dígales que le informen sobre estos mensajes a usted.
- Imponga **reglas razonables** para el uso de la Internet, incluyendo el tiempo límite. Esté pendiente del uso de la Internet a altas horas de la noche, ya que puede ser una bandera roja de que existe un problema.
- Convierta el uso de la Internet en una **actividad familiar**. Sitúe la computadora en un cuarto familiar y no en la habitación del niño o niña.
- Procure conocer a las **"amistades" cibernéticas** de sus hijos de la misma manera en que lo hace con otras amistades. Jamás permita una cita en persona entre su hijo y un desconocido sin que usted esté presente por lo menos durante el primer encuentro.
- Explíqueles que **las personas no necesariamente son lo que aparentan ser** en línea. Alguien que aparenta ser una niña de 12 años puede ser un señor de 40.
- También explíqueles que no todo lo que lean **en línea es verdad**. Por ejemplo, una oferta que aparente ser "demasiado buena para ser realidad", dista de serlo.
- **Conozca los servicios de Internet** que utilizan sus hijos. Conozca maneras de canalizarlos a sitios de niños. Si usted no es un usuario hábil de Internet, pídale a su hijo o hija que lo orienten en tanto al tipo de sitios que visitan. O mejor aún, tome una clase de Internet y aprenda a navegar usted mismo.

2. Mercadotecnia en Internet dirigida a los niños

¿Qué implica en términos de privacidad cuando los niños visitan sitios comerciales?

Los niños conforman un segmento de la sociedad altamente comerciable. Los expertos de esta industria pueden concentrar sus esfuerzos en recopilar información sobre las preferencias y gustos de los niños con fines comerciales.

Cuando los niños visitan sitios comerciales, pueden tener la tentación de llenar encuestas a cambio de regalos, inscribirse en clubes, intercambiar información por juegos o simplemente proveer datos personales en cuartos de "chat". Una vez que una

compañía conozca el nombre de su hijo, es posible que su hijo o hija reciba un correo electrónico de parte de su súper héroe favorito. Puede que los pequeños no sepan diferenciar entre la ficción y la realidad.

Algunos sitios de Internet pueden estar diseñados para recopilar información de manera *invisible* sobre los intereses de sus hijos mientras estos "brincan" de página en página. Este tipo de recopilación se llama "clickstream". Por lo general activa la inserción de "cookies" o "galletas" en la computadora del niño. Esto permite que la publicidad especializada comience a aparecer en la pantalla.

Los programas de Internet como Microsoft Internet Explorer o Netscape pueden ajustarse para detectar y rechazar "cookies". Para obtener más información sobre las galletas lea la Página Informativa 18 titulada "La privacidad en Internet" en la página www.privacyrights.org/fs/fs18-cyb.htm. También consulte la guía de privacidad del centro tecnológico Center for Democracy and Technology en www.consumerprivacyguide.org.

En resumen, el mundo cibernético puede ser un lugar altamente seductor con un ambiente potencialmente manipulador para los niños. Existen muchas oportunidades de recaudar datos de niños para después mandarles mensajes personalizados.

¿Cómo responden los funcionarios y los protectores de los consumidores a los temas de privacidad infantil en Internet?

Algunos estudios realizados por la comisión de comercio Federal Trade Commission y otros grupos de interés público revelaron a mediados de los 1990 que los sitios comerciales estaban recaudando una importante cantidad de información personal de niños con fines comerciales. En 1998 el Congreso aprobó la ley Children's Online Privacy Protection Act (COPPA), que entró en vigor en abril del 2000.

COPPA requiere que todo sitio comercial y de servicios de Internet dirigido a niños *menores de 13 años* debe:

- Anunciar claramente la política de privacidad con enlaces a la información proveída en la página principal del sitio y en cada área en donde el sitio recopile información personal infantil.
- Describir el tipo de información infantil que se recopila, por ejemplo: nombre, dirección, correo electrónico, pasatiempos y edad. Explicar cómo se recopila la información, si directamente del niño o niña o por medio de métodos menos identificables, como "cookies" (vea una explicación completa sobre las "cookies" más abajo).
- Dar a conocer cómo el sitio utiliza la información, ya sea por medio de la mercadotecnia para niños, notificando a los partícipes de una competencia o si se comparte con una tercera entidad.
- Proveer a los padres un contacto de las personas que están recopilando este tipo de información, como la dirección, el número de teléfono y el correo electrónico.
- Obtener autorización de los padres antes de recopilar, utilizar o dar a conocer información personal de un niño.

- Proveer a los padres la habilidad de revisar, corregir y borrar información que ha sido recopilada sobre sus hijos a través de este tipo de servicios.

La Federal Trade Commission está a cargo de hacer cumplir esta ley. Su página de Internet ofrece más información sobre la ley COPPA:

- Encuentre preguntas frecuentes sobre COPPA en: www.ftc.gov/privacy/coppafaqs.htm
- Para la guía sobre cómo cumplir con esta ley visite: www.ftc.gov/bcp/online/pubs/buspubs/coppa.htm
- Sobre la privacidad de los niños. Haga clic en "Resources" o "Recursos". www.ftc.gov/bcp/online/edcams/kidzprivacy/index.html.

Los siguientes sitios ofrecen más información sobre COPPA:

- Center for Media Education (Centro de Educación sobre los Medios de Comunicación, 2001): www.cme.org/children/privacy/coppa_rept.pdf
- American Library Association (Asociación de Bibliotecas Estadounidenses). Preguntas frecuentes: www.ala.org/oitp/faq.html
- Electronic Frontier Foundation (Fundación Frontera Electrónica). Preguntas frecuentes: www.eff.org/Privacy/Children/20000420_eff_coppa_faq.html

¿Qué puedo hacer si sospecho que un sitio de Internet está violando la ley COPPA?

Si sospecha que un sitio o servicio de Internet no está cumpliendo con la ley COPPA, levante una queja con la Federal Trade Commission:

- FTC línea de quejas urgentes. Número telefónico: (877) FTCHELP o (877) 382-4357.
- Formulario de queja en Internet: www.ftc.gov
- Por correspondencia: Federal Trade Commission, CRC-240, Washington, D.C. 20580.

Si el sitio o servicio de Internet es parte de los programas de "sellos de garantía" TRUSTe o BBBOnline, usted también puede quejarse con dichas organizaciones. Los contactos se encuentran al final de esta guía.

¿Existen programas que bloqueen el traspaso de la información personal de mis hijos por Internet?

Sí, aunque no son totalmente efectivos. El objetivo principal de este tipo de programas de "control paterno", también conocidos como programas de filtro, es por lo general bloquear sitios pornográficos. Existen también otros programas que pueden utilizarse para bloquear información personal que identifique a sus hijos, como nombre, dirección y números telefónicos. Estos programas pueden bloquear los servicios de "chat" y de mensajes instantáneos o "instant messaging".

Algunos de estos programas son CyberPatrol, CyberSitter y NetNanny. Esté consciente de que los niños o jóvenes con habilidades computacionales pueden "sacarle la vuelta" a

este tipo de programas si deletrean los nombres o direcciones de diferentes maneras, por ejemplo, deletrear los números o utilizar Kevven en lugar de Kevin).

Para aprender más sobre este tipo de productos y programas, realice una búsqueda con las palabras "parental control software" en un buscador como Google (www.google.com) . También puede visitar la página de Internet de GetNetWise en www.getnetwise.org. La siguiente sección provee más información sobre el filtraje.

¿Existen programas que bloqueen la publicidad que ven mis hijos cuando visitan sitios comerciales?

Sí. Existen bastantes programas de donde escoger, incluyendo AdDelete y AdWiper. Estos programas por lo general son gratuitos o cuestan poco dinero. Además de prevenir que la publicidad sea dirigida directamente a sus hijos, estos programas también pueden acelerar su navegación por Internet. La página de Internet de Junkbuster describe en más detalle el uso de estos programas en www.junkbusters.com/guidescope.html o en www.junkbusters.com/links.html#More.

¿Cómo puedo aprender más sobre la mercadotecnia dirigida a los niños?

- El sitio de Internet del **Center for Media Education** provee estudios y folletos sobre las tácticas de la industria: www.cme.org. También incluye un estudio importante de 1996 titulado "Web of Deception" o "La red del engaño".
- La organización canadiense **Media Awareness Network** (www.media-awareness.ca) habla sobre temas relacionados con la mercadotecnia dirigida a los niños en el siguiente enlace: www.media-awareness.ca/eng/webaware/parents/kids/pkids.htm

3. Material dañino y servicios de filtración

La recopilación de datos de páginas de Internet para niños, como se habló anteriormente, es sólo una de las preocupaciones que tienen los padres. Otro tema preocupante es el acceso que tienen los niños a sitios de Internet que contienen información no apta para menores. Esto puede ser pornografía, obscenidades, violencia y mensajes de odio.

¿Existen programas que pueden bloquear este tipo de material?

Existen varios productos disponibles que cuando son instalados en una computadora tienen la capacidad de bloquear este tipo de información no deseada. Otros programas proveen acceso a Internet sólo durante horas específicas durante el día, proveen un historial de las páginas visitadas por sus hijos y previenen el acceso a servicios como "chat", de esto se hablará más a fondo en la Sección 4..

Existen varios programas de filtro como NetNanny, CyberSitter y CyberPatrol. Los servicios de búsqueda principales como Google (www.google.com) pueden dirigirlo a este tipo de programas para padres. El sitio de GetNetWise enlista sus programas de filtro en la sección de "tools" o "herramientas". Yahoo!igans, la sección para niños de

Yahoo, provee información para padres que incluye una lista de este tipo de productos:
www.yahooligans.com/parents.

Busque programas que:

- Limiten el acceso a Internet durante horas específicas y por tiempo total.
- Den a conocer cuál es el criterio que utilizan para elegir qué sitios serán bloqueados y permitan a los padres leer una lista de éstos..
- Ofrezcan opciones fácilmente accesibles para padres y que puedan ser modificadas para ajustarse a las necesidades personales.
- Permitan al usuario activar o desactivar el programa por medio de una contraseña.
- Se actualicen con frecuencia.
- Bloqueen imágenes (JPEG y GIF) y otras descargas que puedan contener fotos o imágenes.
- Filtre obscenidades.
- Bloquee Internet Relay Chats o IRCs y Newsgroups.
- Pueda funcionar con servicios como AOL y MSN.

¿Qué tan efectivos son estos programas?

Ninguno de estos programas ha sido totalmente efectivo una vez a prueba.

Algunas pruebas de estos productos han dado a conocer que estos programas pueden bloquear sitios que no contienen obscenidades, por ejemplo, la palabra "breast" o "seno" puede encontrarse en la página de la American Cancer Society y se refiere al cáncer del seno.

Asimismo, estos productos no pueden bloquear todo contenido dañino.

Los críticos también advierten tener cautela con los programas que no dan a conocer una lista de las palabras que utilizan para bloquear páginas

Un estudio dado a conocer en marzo del 2001 en el sitio de *Consumer Reports* señaló que estos programas bloquean sitios que no son dañinos por "no considerar el contexto en el que es usada una palabra". También señaló que estos sitios aparentemente "bloquean información legítima con base en los criterios políticos o morales" de los que desarrollan este tipo de productos. ("Digital Chaperones for Kids", gratis en www.consumerreports.org) *Consumer Reports* recomienda: "Los programas de filtro no son substitutes de la supervisión paterna".

¿Cuál es el debate sobre los programas de filtraje?

El debate se centra en la Primera Enmienda. Quienes apoyan el uso obligatorio de filtros en las escuelas y bibliotecas buscan prevenir que los niños tengan acceso a información dañina en Internet. Los críticos de estos filtros están preocupados de que eso signifique una censura política social y comercial con base al criterio de las personas que desarrollan estos programas. Asimismo, algunos críticos creen que la gente joven también tiene derecho a la privacidad, especialmente aquellos en la segunda mitad de su adolescencia.

El Congreso ya comenzó a involucrarse. En el 2000 aprobó la ley para niños Children's Internet Protection Act (CIPA), la cual requiere a las escuelas y a las bibliotecas instalar filtros en los computadores que utilizan tanto los menores de edad como los adultos. Si no cumplen con esta ley, dichas organizaciones e instituciones perderán el derecho a recibir fondos federales.

En mayo del 2002 un juzgado federal descalificó esta ley con base en la Primera Enmienda. Dictó que los programas bloqueaban demasiado y a la vez muy poco. El juzgado federal U.S. District Court for the Eastern District of Pennsylvania consideró que los programas erróneamente categorizaban como material para adultos los sitios de los orfanatos, candidatos políticos e iglesias. Entre las organizaciones que promovieron la demanda se encuentran la American Library Association, American Civil Liberties Union y la fundación conservadora Free Congress Foundation.

Otra ley, la Child Online Protection Act (COPA), se encuentra bajo escrutinio por los juzgados federales por medio de una demanda impuesta por la ACLU y otras organizaciones que abogan por la libertad de expresión. El centro Electronic Privacy Information Center cuenta con una página de recursos sobre COPA:
www.epic.org/free_speech/copa.

Un estudio de la fundación Electronic Frontier Foundation (EFF) de octubre del 2002 informó que las escuelas que utilizan los programas más populares de filtros, Surfcontrol y N2H2's Bess, bloquean miles de páginas erróneamente a los adolescentes miles de páginas erróneamente y esto, cuando el criterio de bloqueo es el mínimo posible. El estudio también concluyó que muchos sitios fueron clasificados incorrectamente y que muchos de los que fueron clasificados correctamente no debieron de haber sido bloqueados, según su opinión.
www.eff.org/Censorship/Academic_edu/Censorware/net_block_report

¿Cómo puedo aprender más sobre el debate de los programas de filtro?

Obtenga más información en los siguientes sitios:

- **American Civil Liberties Union**, www.aclu.org/issues/cyber/burning.html. Lea la información en la página "Fahrenheit 451.2: Is Cyberspace Burning?", en donde se habla sobre el potencial de censura en los programas de filtro.
- **American Library Association**, www.ala.org/alaorg/oif/filt_stm.html. Lea la política de esta organización en tanto a los programas de censura en las bibliotecas.
- **Computer Professionals for Social Responsibility**, www.cpsr.org/filters/faq.html. La sección de preguntas frecuentes de Harry Hochheiser's contiene, en lenguaje sencillo, una descripción sobre cómo funcionan los filtros y los métodos que se utilizan para calificarlos.
- **Electronic Frontier Foundation**, www.eff.org. Visite la sección de archivos para conocer más sobre los filtros y cómo son presentados como productos.

- **Electronic Privacy Information Ctr.**, www.epic.org/reports/filter_report.html. Lea el estudio sobre cómo los filtros bloquean información infantil fidedigna titulado "Faulty Filters: How Content Filters Block Access to Kid-Friendly Information on the Internet" (1997). También puede leer un estudio realizado en el 2000 sobre los filtros y la libertad de expresión titulado [Filters and Freedom 2.0: Free Speech Perspectives on Internet Content Controls](http://www.epic.org/bookstore/filters2.0), www.epic.org/bookstore/filters2.0.
- **Internet Free Expression Alliance**, www.ifea.net. Una coalición de organizaciones que abogan por los derechos civiles de interés público que se opone a los métodos de clasificación y filtraje del contenido cibernético.
- **MIT Student Association for Freedom of Expression**. Esta asociación cuenta con una página de Internet que incluye una lista de sitios que abarcan temas relacionados con los filtros: www.mit.edu/activities/safe/labeling/summary.html.
- **Peacefire**, www.peacefire.org. Un sitio que aboga por los derechos de los jóvenes y que vigila los programas de filtros. Provee análisis de productos específicos.

¿Existen alternativas a los programas de filtros?

Los productos de bloqueo mencionados están por lo general instalados en computadoras personales o dentro del proveedor de servicio de Internet. Los padres de familia tienen varias alternativas cuando se trata de instalar programas de filtro en las computadoras personales.

Servicios de filtros para niños y otros sitios. Una opción es utilizar los servicios de filtros para niños que proveen los servicios de Internet. Existen proveedores que ofrecen programas de filtro cuyo objetivo es brindar una atmósfera sana y segura para niños. AOL, por ejemplo, permite a los padres de familia la capacidad de canalizar a sus hijos a páginas "sólo para niños", "para jóvenes" y para "jóvenes maduros".

El proveedor FamilyClick, www.familyclick.com, ofrece acceso a páginas de Internet con base en la edad del usuario. Otros servicios similares como Mayberry USA, www.mbusa.net, trabajan por cuota mensual. El sitio-guía para padres de familia GetNetWise, www.getnetwise.org/tools, ofrece una lista extensa de servicios como los anteriormente mencionados.

Esté consciente de que los servicios de filtraje tienen las mismas limitaciones que los programas de filtro en tanto al tipo de información que bloquean. Tómese el tiempo necesario para leer cuidadosamente los criterios para filtrar información.

Los padres de familia también pueden canalizar a sus hijos a sitios que proveen el contenido deseado. La asociación de bibliotecas American Library Association ofrece una lista de "Los mejores 700 sitios" para niños: (www.ala.org/parents/greatsites) como parte de su guía "Librarian's Guide to Cyberspace for Parents and Kids," (www.ala.org/parents/greatsites/guide.html). GetNetWise provee un directorio de sitios para niños en www.getnetwise.org/kidsites. El columnista de periódico Larry Magid ofrece una lista de sitios de búsqueda para niños: www.safekids.com.

Servicios de evaluación. Otro método es elegir sitios que han sido evaluados de acuerdo a los niveles de contenido sexual, desnudez, violencia y lenguaje. Microsoft Internet Explorer (IE) puede permitirle el acceso a Internet de acuerdo a un servicio de evaluación de páginas. Los principales proveedores de servicio de Internet -- AOL, MSN y Yahoo -- también rastrean sitios de acuerdo a este criterio.

Internet Explorer está equipado con el programa RSACi, un servicio que evalúa sitios y que está administrado por la asociación Internet Content Rating Association o www.icra.org/faq. Para utilizar otros servicios de evaluación, usted debe descargarlos de la Internet por medio del IE e instalarlos en su computadora. Estos nuevos servicios pueden agregarse al sistema de opciones del Content Advisor (asesor de contenido): haga clic en Tools, Internet Option, Content, Settings, General, Find Rating Systems.

- Internet Content Rating Association, www.icra.org, es el sistema de evaluación más popular hasta ahora.
- SafeSurf, www.safesurf.com, basa sus evaluaciones en 12 categorías.
- Entertainment Software Rating Board, www.esrb.net, cuyo principal objetivo es evaluar videojuegos de computadora.
- También consulte:
www.microsoft.com/windows/ie/evaluation/features/indepth/contentadv.asp

El proceso de categorización de sitios aún se encuentra en sus primeras etapas de desarrollo. Por el momento no proporciona a los padres estrategias eficientes para filtrar el contenido para niños.

- Como los productos de filtraje que se mencionaron anteriormente, las evaluaciones del vocabulario también reflejan los valores de quienes las desarrollan. Estos valores no son apropiados para todos los usuarios, especialmente con el creciente espíritu global de la Internet.
- Los sitios que proveen su propia evaluación pueden presentar resultados preferenciales. También pueden darse alteraciones en las evaluaciones de terceras personas.
- El número de sitios que deben ser evaluados también es un problema, especialmente para evaluadores externos. Muchos sitios, si no la mayoría, no han sido evaluados. Esto significa que muchos sitios legítimos y útiles pueden ser bloqueados por programas que no permiten el acceso a páginas que no han sido evaluadas.

Un estudio realizado por *Consumer Reports* en marzo del 2001 advirtió que varios sitios de Internet no fueron catalogados correctamente. Señaló que "hasta que más sitios para niños sean clasificados, esta clasificación deberá ser considerada un complemento a otros métodos de filtro, como la categorización de filmes".

Sellos. Otro método es localizar sitios que cuenten con sellos de aprobación como TRUSTe, www.truste.org. Los sitios aptos para mostrar este sello deben llenar varios requisitos. Informes en: www.truste.org/consumers/users_how.html:

- El sitio debe ser apropiado para niños menores de 13 años.
- La política de privacidad del sitio debe explicar claramente las intenciones de la información personal recabada.

- El sitio debe ofrecer los principios básicos de la privacidad, como la notificación, opción, acceso y seguridad.

4. Seguridad cibernética para servicios de chat o "charlas" y de mensajes instantáneos

¿Cuáles son las preocupaciones de privacidad y seguridad para los niños que utilizan los servicios de "chat" y de mensajes instantáneos?

"Chat rooms". Son altamente populares entre los niños. Permiten a varios individuos interactuar y comunicarse en tiempo real por medio de mensajes transmitidos por medio de su teclado.

Los servicios comerciales de Internet AOL, MSN y Yahoo ofrecen numerosos cuartos de chateo para diferentes intereses. El chat también puede proveerse vía Internet Relay Chat o IRC. Para obtener mayor información visite www.irchelp.org.

Muchos niños dicen tener problemas con otros usuarios en los cuartos de chateo. La mayoría de los problemas son profanidades; solicitudes de contraseña entre usuarios; solicitud de información como nombre, dirección, teléfono y correo electrónico; propuestas amorosas y visitas de adultos pretendiendo ser niños. (Fuente: estudio de 1996 realizado por revista para niños de la organización Consumers Union llamada *Zillions*). En el 2000, esta revista cambió de nombre a "Consumer Reports Online for Kids", www.zillions.org).

Los niños pueden tomar varias medidas para maximizar su privacidad y seguridad mientras visitan un cuarto de chateo.

- Participar en cuartos que están bajo supervisión.
- Utilizar un nombre de pantalla cuyo uso sea exclusivo para chatear y que no contenga información personal.
- Evitar nombres que atraigan atención no deseable como "sexyteen".
- No proveer información personal que pueda rastrearse, como el nombre, dirección, número telefónico y nombre de escuela.

Existen varios programas que supuestamente previenen que los niños transmitan su nombre y otro tipo de información personal. No existe, sin embargo, una manera totalmente segura a menos de que se bloquee totalmente el acceso a un cuarto de chateo. Esto se debe a las diferentes maneras que existen para escribir un nombre o un número. Un punto puede insertarse en medio de un nombre y los números pueden deletrearse en lugar de escribirse.

Mensajes instantáneos. Los mensajes instantáneos son un método popular de comunicación entre una persona y otra. Son más rápidos que el correo electrónico y más baratos que el teléfono y pueden utilizarse para comunicarse en tiempo real entre amigos y miembros de la familia. Muchas de las estrategias de seguridad utilizadas para el chateo pueden utilizarse con los mensajes instantáneos:

- No incluir identificación personal en el perfil del usuario.
- No transmitir información personal en los mensajes.

- Haga clic en la opción que requiere que otros obtengan autorización suya antes de que ellos puedan agregarlo a su lista de contactos.
- Si los usuarios utilizan este servicio para transmitir documentos como canciones o fotos, entonces deben tomarse precauciones para prevenir un virus o gusanos cibernéticos.

Estos temas -- el comportamiento en cuartos de chateo, consejos para los mensajes instantáneos y la seguridad en Internet -- pueden leerse más a fondo en la página de Internet de CyberAngels en la sección "Internet 101" (www.cyberangels.org/101/index.html), y en la sección "Internet 101" del sitio WiredPatrol (www.wiredpatrol.org/wiredhelp/internet101/index.html).

¿Qué puedo hacer si mi hijo es acosado en Internet o sujeto a comportamientos inapropiados?

Pídale a sus hijos que compartan con usted todo mensaje que los haga sentirse incómodos o que les provoque miedo. Levante una queja con el encargado del cuarto de chateo y con su proveedor de Internet. La mayoría de estos servicios ofrecen una dirección electrónica para reportar este tipo de problemas, por ejemplo, abuse@aol.com.

Aproveche los servicios de bloqueo de IM. Los usuarios del servicio de mensajes instantáneos de AOL, por ejemplo, pueden "advertir" a las personas que están mandando mensajes inapropiados. Aquellos que reciban demasiadas advertencias no podrán utilizar el servicio. Los usuarios AIM también pueden agregar a los acosadores a su "lista de bloqueo" en la sección "privacy preference".

Si su hijo o hija recibe amenazas físicas o si usted sospecha que un perverso está contactando a sus hijos, contacte a: La estación de policía.

- La oficina más cercana del FBI. Puede consultar la información sobre los crímenes contra menores de edad del FBI en: www.fbi.gov/hq/cid/cac/crimesmain.htm.
- El centro de atención sobre menores extraviados y explotados, National Center for Missing and Exploited Children, al (800) 843-5678 o la página www.cybertipline.org.

5. Privacidad en Internet y otros recursos

Existen varias organizaciones que proveen folletos y otros recursos, tanto en línea como en papel, sobre la privacidad y la seguridad en Internet. Si desea ordenar una copia, consulte el directorio de organizaciones al final de esta guía.

La página para niños de la **Federal Trade Commission** puede encontrarse en www.ftc.gov/bcp/online/edcams/kidzprivacy. La guía para padres titulada "Site Seeing on the Internet" (Navegando por Internet), también está disponible en publicaciones impresas. Algunas guías están disponibles en español. Vea la dirección de esta dependencia en la Sección 6.

La página de **seguridad de la FTC** cuenta con la tortuga cibernética Dewie the e-Turtle en www.ftc.gov/bcp/conline/edcams/infosecurity. Las páginas en español están localizadas en www.ftc.gov/bcp/conline/edcams/infosecurity/espanol.html.

La página de **GetNetWise** es una fuente de recursos para padres patrocinada por compañías de Internet y otras organizaciones de interés público: www.getnetwise.org.

La guía de **TRUSTe** para la privacidad en línea para padres y maestros está disponible en www.truste.org/education/users_parents_teacher_guide.html. Para ordenar la versión impresa, vea la dirección de esta organización al final de esta guía.

I-Safe es una organización sin fines de lucro que enseña seguridad en la internet en las escuelas. Comuníquese con el principal de su escuela para iniciar el programa de I-Safe en su distrito escolar. www.isafe.org

La organización canadiense **Media Awareness Network** ofrece juegos interactivos infantiles en su sitio y por medio de un CD-ROM en la página www.media-awareness.ca/eng/cpigs/cpigs.htm. La sección se llama "The First Adventure of the Three Little CyberPigs: Safety Lessons for the Information Highway" (Las primeras aventuras de los tres cochinitos cibernéticos: lecciones sobre la seguridad en Internet).

El folleto de la organización **National Consumers League** titulado "Essentials for Children Online" (Lo esencial que los niños deben saber sobre Internet) puede encontrarse en www.natlconsumersleague.org/essentials/family.html.

En **National Center for Missing and Exploited Children** ofrece una guía tanto en Internet como en papel titulada "Child Safety on the Information Highway" (Seguridad infantil en Internet) en la página www.missingkids.org. Las guías de "Seguridad infantil" y "Seguridad para adolescentes" están disponibles en español.

El sitio **SafeKids** es un servicio del columnista de periódico Larry Magid: www.safekids.com.

La familia de sitios **WiredSafety**, www.wiredsafety.org y www.wiredpatrol.org, ofrece varios recursos para padres, niños y para las autoridades. El sitio WiredKids ofrece consejos y juegos para niños: www.wiredkids.org/index2.html

5a. ¿Existen recursos especiales para adolescentes?

La ley **Children's Online Privacy Protection Act** (COPPA, tema que se abarcó en la Sección 2, dicta que los sitios de Internet deben obtener la autorización de un padre de familia antes de recaudar información personal de un niño. La ley, sin embargo, abarca sólo a menores de 13 años. Las vidas de muchos adolescentes están altamente ligadas con la cultura electrónica difundida por sitios comerciales y servicios de Internet como mensajes instantáneos e intercambio de archivos musicales.

El centro educativo Center for Media Education lanzó un informe en el 2001 titulado "**TeenSites.com: A Field Guide to the New Digital Landscape**" (Una guía a la nueva era digital). Esta guía abarca totalmente todos los aspectos sobre la experiencia cibernética entre los adolescentes: www.cme.org. Explora cómo los adolescentes están cambiando

y se están dejando cambiar por la cultura digital. La mercadotecnia dirigida a los adolescentes está fuera de control. Es común que los servicios de Internet ofrezcan a los adolescentes productos y servicios gratuitos a cambio de información personal. Como el estudio lo indica, nada es "gratis".

Un creciente número de adolescentes está realizando sus compras por Internet. Aunque resulta demasiado complejo cubrir el tema de compras y comercios cibernéticos en esta guía, el mundo de la **música en Internet** amerita especial atención debido a su popularidad entre los adolescentes. El sitio PrivacyActivism invita a los adolescentes, por medio de un personaje llamado Carabella, a intentar obtener música por Internet. El juego interactivo resalta cómo la privacidad de los consumidores y otros derechos desaparecen debido a la tecnología, programas de espionaje y otros servicios similares. El sitio es www.privacyactivism.org/carabella.

Para obtener más información sobre **las compras por Internet** consulte nuestra Página Informativa 23 en www.privacyrights.org/fs/fs23-shopping.htm.

Para leer una discusión franca sobre "**la inteligencia cibernética callejera**" para jóvenes, visite CyberAngels en www.cyberangels.org. La sección "Internet 101" ofrece consejos prácticos y útiles para los adolescentes, incluyendo los servicios de noviazgo, acoso cibernético, privacidad electrónica y los peligros de compartir archivos.

La familia de sitios **WiredSafety** ofrece recursos para adolescentes en las páginas www.wiredteens.org y www.wiredpatrol.org.

El columnista de periódico Larry Magid provee una sección especial en su página de Internet par padres y adolescentes: www.safeteens.com. El sitio incluye varios de sus artículos sobre la seguridad de adolescentes.

National Center for Missing and Exploited Children provee un folleto llamado "**Teen Safety** on the Information Highway" tanto en inglés como en español y tanto en línea como impreso: www.missingkids.com.

6. Directorios de Organizaciones

- **American Civil Liberties Union (Unión Estadounidense de Libertades Civiles)**. 125 Broad Street, 18th Floor, New York, NY 10004. DC Oficina: 1400 20th St., NW, Suite 119, Washington, DC 20036. Teléfono: (202) 457-0800. Internet: www.aclu.org
- **American Library Association (Asociación Estadounidense de Bibliotecarios)** 50 E. Huron St., Chicago, IL 60611. Teléfono: (312) 944-6780 y (800) 545-2433. Internet: www.ala.org
- **Center for Democracy and Technology (Centro para la Democracia y la Tecnología)**. 1634 Eye St. NW, Suite 1100, Washington, DC 20006. Teléfono: (202) 637-9800. Internet: www.cdt.org y www.consumerprivacyguide.org

- **Center for Media Education (Centro de Educación sobre los Medios de Comunicación).** 2120 L St. NW, Suite 200, Washington, DC 20037. Teléfono: (202) 331-7833. Internet: www.cme.org
- **Computer Professionals for Social Responsibility(Profesionistas de Informática en pro de la responsabilidad social).** P.O. Box 717, Palo Alto, CA 94302. Teléfono: (650) 322-3778. Internet: www.cpsr.org
- **Council of Better Business Bureaus (Consejo de Empresas a favor del Buen Comercio).** 4200 Wilson Blvd., Suite 800, Arlington, VA 22203. Teléfono: (703) 276-0100. Internet: www.bbb.org y www.bbbonline.org
- **Electronic Frontier Foundation (Fundación de la Frontera Electrónica).** 454 Shotwell St., San Francisco, CA 94110. Teléfono: (415) 436-9333. Internet: www.eff.org
- **Electronic Privacy Information Center (Centro de Información para la Privacidad Electrónica).** 1718 Connecticut Ave. NW Suite 200, Washington, DC 20009. Teléfono: (202) 483-1140. Internet: www.epic.org
- **Federal Trade Commission (Comisión Federal de Comercio),** Consumer Protection Bureau. 601 Pennsylvania Ave. NW, Washington, DC 20580. Teléfono: (202) 382-4357 y (877) FTC-HELP. Internet: www.ftc.gov
- **Junkbusters.** P. O. Box 7034, Green Brook, NJ 08812. Internet: www.junkbusters.com
- **Media Awareness Network (Red para el conocimiento de los medios de comunicación).** 1500 Merivale Rd., 3rd fl., Ottawa, ON K2E 6Z5, Canadá. Teléfono: (613) 224-7721 o en Canadá (800) 896-3342. Internet: www.media-awareness.ca
- **National Center for Missing and Exploited Children (Centro Nacional sobre Niños Extraviados y Explotados).** 699 Prince St., Alexandria, VA 22314. Teléfono: (703) 274-3900. Número general: (800) 843-5678. Internet: www.missingkids.org
- **PrivacyActivism (Privacidad y Activismo).** 452 Shotwell St., San Francisco, CA 94110. Teléfono: (415) 225-1730. Internet: www.privacyactivism.org
- **Privacy Rights Clearinghouse (Centro de Distribución de Información sobre el Derecho a la Privacidad).** 3100 5th Ave., Suite B, San Diego, CA 92103. Teléfono: (619) 298-3396. Internet: www.privacyrights.org
- **TRUSTe.** 685 Market Street, Suite 560, San Francisco, CA 94105. Teléfono: (415) 618-3400. Internet: www.truste.org